

**TÉMOIN
À
CHARGE**

d'AGATHA CHRISTIE

T H E A T R E - C L U B

TEINTURIERS

*Nettoyage, Pressage,
Réparations et
Entreposage*

Riverside 7-2491

NETTOYEURS *Roy* CLEANERS

LIMITEE

LIMITED

La maison qui vous offre
le procédé "STA-NU" sans
frais additionnel

S A I S O N 1 9 5 5 - 5 6

Le

THEATRE-CLUB

présente

"Témoign à Charge"

Pièce policière d'Agatha CHRISTIE

Adaptation de

Paule de BEAUMONT et Henry TORRES

Direction: MONIQUE LEPAGE — JACQUES LETOURNEAU

MONTREAL • THEATRE DU GESU

•

10 MAI AU 27 MAI

Nos meilleurs voeux de
succès au Théâtre-Club

Compagnie France-Film

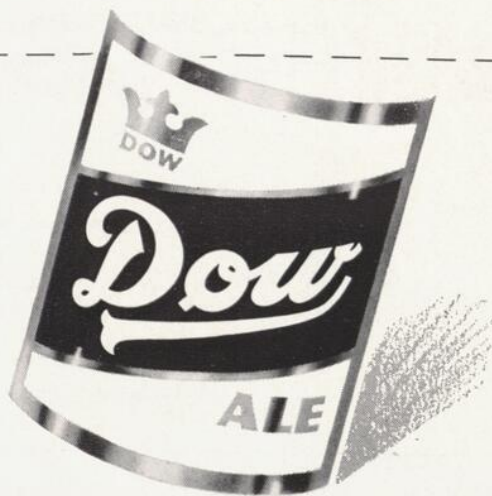
J.-A. DESEVE

PRESIDENT ET DIRECTEUR GENERAL



Après
LE THEATRE

SAVOUREZ...



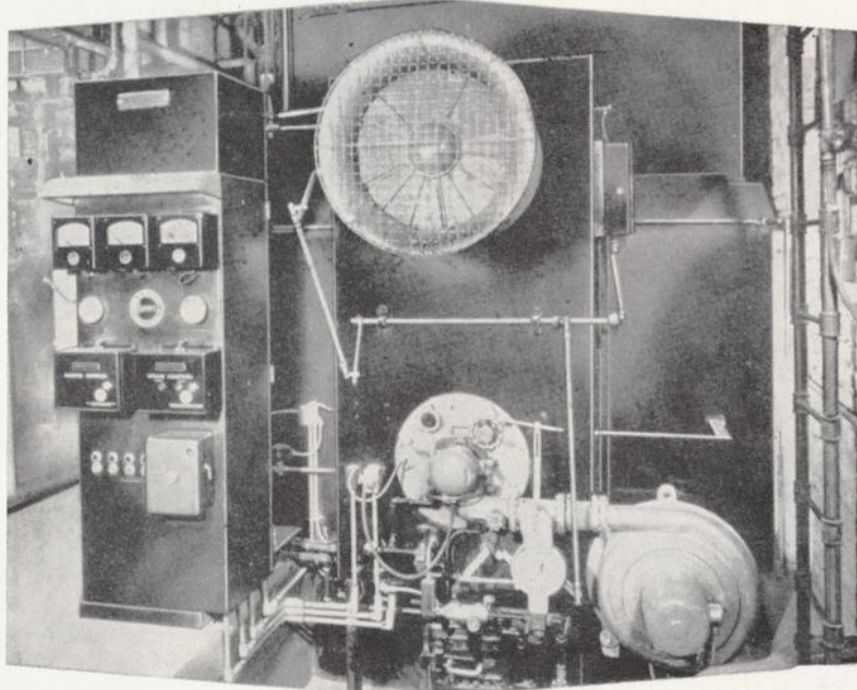


MONIQUE LEPAGE



JACQUES LETOURNEAU

DE LA VAPEUR* TANT QU'IL EN FAUT UN CHAUFFAGE* PARFAIT



Brûleur industriel CALOREX, modèle R-200, installé par les ingénieurs experts de Mongeau & Robert dans une buanderie de Montréal. Fonctionnement à l'air primaire et secondaire sous pression, avec réglage automatique de modulation et de tirage.

Le brûleur à l'huile CALOREX est remarquable par son extrême simplicité. Son efficacité et son rendement en font le brûleur idéal et économique pour les écoles, couvents, hôpitaux et établissements commerciaux et industriels. Soumettez-nous vos problèmes de chauffage, nos ingénieurs sont à votre disposition pour les résoudre.

CALOREX est installé et vendu par

MRS-5F



MONGEAU & ROBERT CIE
LTEE

1600 EST, RUE MARIE-ANNE — MONTRÉAL
Lafontaine 1-2131



Agatha Christie

D'Agatha Christie, que dirions-nous qui puisse apprendre quelque chose aux innombrables lecteurs de ses cinquante ou soixante romans policiers, aux amis et admirateurs du petit détective belge Hercule Poirot et de Miss Marple, vieille fille subtile et pleine d'humour?

"C'est, dit un jour Winston Churchill qui se flatte d'avoir lu tous ses livres, c'est la femme à qui le crime a le plus rapporté depuis Lucrece Borgia!"

Son premier roman, *La mystérieuse affaire de Styles*, fut écrit en 1919, pendant une maladie qui l'immobilisa six semaines. Il fut successivement refusé par onze éditeurs anglais et ne put être publié que fin 1920. Déjà y apparaissait Hercule Poirot. C'est *Le meurtre de Roger Ackroyd*, publié en 1926, qui lança Agatha Christie, et rarement énigme policière fut plus habilement maintenue jus-

qu'à la dernière page. Cette aventure exceptionnellement attachante et dont les qualités sont celles de *Crimes à Londres*, inaugura en France la populaire collection policière du Masque, la plus ancienne et la plus fameuse de toutes celles qui paraissent actuellement à Paris.

Depuis, la romancière a présenté ses mystères criminels de toutes les façons possibles, allant jusqu'à la parodie de ses propres formules dans *Partners in crime* et aussi jusqu'au roman policier archéologique dans *Death comes as the end* qui se déroule deux mille ans avant J.-C. en Egypte pharaonique.

Agatha Christie se remariait en 1930 avec M. Max E.L. Mallowan, un très brillant archéologue qu'elle avait rencontré l'année précédente au cours d'un voyage en Irak: il y appartenait à l'équipe du célèbre orientaliste Leonard Wooley, qui dirige les fouilles d'Ur.

Agatha Christie a écrit des romans psychologiques et littéraires; ne voulant pas influencer le public et la critique, elle a signé ses romans: Mary Westmacott et ce n'est qu'après l'accueil chaleureux du public que, par un indiscret, il fut révélé qu'Agatha Christie et Mary Westmacott n'était qu'une seule et même personne.

Qu'est-ce que

TEMOIN A CHARGE?

Une riche vieille dame est assassinée. Un jeune homme qu'elle affectionnait, à qui elle avait légué sa fortune, est accusé du meurtre. La femme de celui-ci, une étrangère, à qui il a fait franchir le rideau de fer, est le seul témoin de son alibi. Mais, à la barre des témoins, elle se retourne contre lui, et apporte un témoignage accablant.

Avant la fin de la pièce, le pauvre accusé et sa femme (mais est-elle sa femme?) ont tous deux paru successivement coupable, innocent, coupable, et ainsi de suite. Et juste au moment où tombe le rideau, l'assassin est abattu.

Hommages de

Jean Gourd et Jean Monette

AVOCATS



ON NE VA PAS
AU BEU QUI RIT
ON Y RETOURNE



SALONS MORTUAIRES MODERNES

GEO. GODIN

CONSEILLER MUNICIPAL

Directeur de Funérailles

518 - 28 est, rue RACHEL

LAfontaine 4-3571

PAULE DE BEAUMONT

Paule de Beaumont a adapté, avec Cocteau, *Un Tramway nommé Désir*, puis ensuite *La Rose tatouée*, *Eté et Fumée*, trois oeuvres de Tennessee Williams. Avec Jean Anouilh, *Désir sous les Ormes* d'Eugène O'Neil, puis, avec Gaston Bonheur, *Les Innocents* d'après la nouvelle de Henry James *Le Tour d'écrrou*.

Elle est la traductrice des "Mémoires d'Eisenhower", des livres de Sacville West, des Nouvelles de Jackson (auteur de *Lost Week-End*, *Le Poison*) et de *L'Amour de sept Poupées* de Paul Gallico dont on a tiré le film *Lily*.



GILLES PELLETIER



TANIA FEDOR

HENRY TORRES

Avocat à la Cour de Bordeaux en 1917, puis à la Cour de Paris à partir de 1919, a plaidé en France et en Europe les procès, surtout criminels, les plus retentissants de ces trente dernières années.

Conférencier, il a pris la parole dans presque toutes les grandes villes d'Europe..

Auteur dramatique, il est surtout connu par l'adaptation à la scène du *Procès de Mary Dugan*, qui connut un vif succès et fut joué à Paris consécutivement pendant 500 représentations et repris en 1951 au Théâtre Sarah-Bernhart. Il est aussi l'auteur d'*Edition spéciale* qui eut une brillante carrière au Théâtre des Ambassadeurs.

Robes pour le cocktail
et robes du soir

Prix à la portée de
toutes les bourses

France-Del

MODES — IMPORTATIONS

1126 ouest, rue SHERBROOKE

PLateau 1341

• Adaptation de
PAULE DE BEAUMONT et HENRY TORRES

"TÉMOIN À CHARGE"

• Mise en scène de
LOUIS-GEORGES CARRIER

Pièce policière d'Agatha CHRISTIE

DISTRIBUTION

(par ordre d'entrée en scène)

GRETA	MONIQUE JOLY
Me MAYHEW	PAUL-ALAIN
JAMES VOLE	GEORGES CARRERE
SIR WILFRID ROBARTS	GILLES PELLETIER
INSPECTEUR HEARNE	GUY FERRON
ROMAINE	TANIA FEDOR
Me MYERS	HENRI-NORBERT
JUGE WAINWRIGHT	CAMILLE DUCHARME
JANET MACKENZIE	ROSE REY-DUZIL
Dr WYATT	JEAN-LOUIS PARIS
M. CLEGG	JEAN DAIGLE
LE GREFFIER	BENOIT GIRARD
UN HUISSIER	GILLES ROCHETTE
UN JURE	RENEE GIRARD
UNE FEMME	MONIQUE LEPAGE

Policiers, jurés, magistrats . . .

PHILIPPE TRUDEL, JEAN DOYON, ROLAND CHARETTE, ALBERT MILLAIRE, CLAUDE THIBAUT, JACQUES THIBAUT, JACQUES KANTOROWSKI, RALPH RHYMANN, PAUL DAVIS, GERARD BEAUCAIRE.

• Directeur de la scène: André Trudel
• Chef-électricien: Louis Harrison

• L'exposition de peintures originales canadiennes dans le hall du théâtre a été organisée par Mme Newman, sous les auspices de "Art et Foyer". Pour tous renseignements, s'adresser au guichet du Théâtre-Club.

• Décors de Th. Arras réalisés par Georges Savard et peints par Jean-Marc Hébert



"La Nuit des Rois", de Shakespeare, notre deuxième spectacle de la saison 1955-56, nous a donné de bien réconfortantes joies. Mis en scène par Jan Doat, il nous a valu l'éloge unanime de la critique. Après "Virage Dangereux" et "Le Chandelier" qui nous avaient permis, l'année précédente, d'accéder au rang de grande compagnie de théâtre, "La Nuit des Rois" apportait à cette promotion une confirmation éclatante.

Madame Marielle Fleury

*vous invite à son studio
de haute couture...*

France-Mode

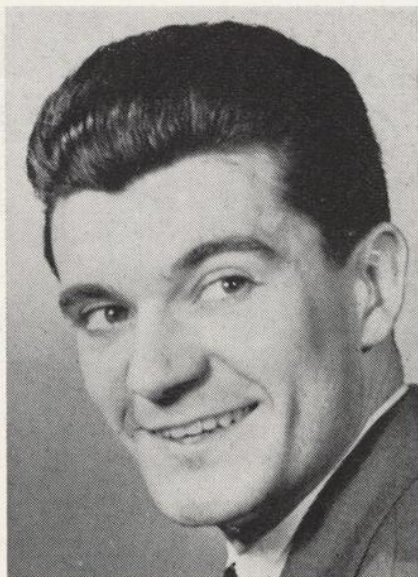
Robes créées pour convenir à votre
personnalité et à votre bourse

3611, rue ST-DENIS

HArbour 8020



HENRI NORBERT



GEORGES CARRERE

Au spectateur de bonne volonté

Si vous avez apprécié notre effort, s'il vous plaît, ne divulguez à personne notre troisième acte.

D'avance, nous vous exprimons la gratitude de ceux qui vous succéderont dans cette salle.



MONIQUE JOLY

-
- *Le tailleur de Mme Tania Fédor est une importation de France-Del.*
 - *Nous remercions les RR. PP. Jésuites de leur constant et amical soutien, ainsi que M. Marcel Robitaille pour ses précieux conseils.*



La charmante comédienne
MONIQUE LEPAGE dit : "**Une
 Coiffure du Salon Bernard est
 un gage d'élégance et de bon
 goût**".

Donc Madame suivez les
 conseils de cette artiste. Com-
 posez **UN. 6-2941** ou rendez-
 vous au

SALON BERNARD

1202 ouest, rue Ste-Catherine

Joseph
Elie
 Stée



SERVICE
 et **NUIT**
JOUR

Service de 24 heures par jour

HUILE et BRÛLEURS

livraison automatique et entretien

Joseph Elie
 Stée

Wellington 8403

1944 ouest, rue Dorchester, Montreal

Troisième saison . . .

Voici la fin de notre saison 1955-56, la troisième saison dans l'histoire du Théâtre-Club.

Nous avons présenté trois spectacles: une création canadienne, "Le Barrage" de Marcel Dubé; un grand classique, "La Nuit des Rois" de William Shakespeare; une pièce policière, "Témoin à Charge" d'Agatha Christie.

Trois pièces qui témoignent de la diversité de nos goûts, de la diversité des goûts du public, aussi, qui a suivi nos spectacles avec une constance, une compréhension, une ferveur dont nous lui sommes reconnaissants.

Cette année a été une grande année pour le Théâtre-Club. Nous avons déménagé dans une salle plus vaste et plus confortable que celle du d'Arcy McGee. Nous avons donné plus de représentations que dans les saisons passées, devant un public plus nombreux. Nous avons essayé d'améliorer le standard de nos productions. Nous avons fait appel à de grands metteurs en scène, pressenti des comédiens que l'on ne voyait pas souvent sur les planches, donné leur chance à des jeunes. Bref, nous avons voulu affirmer notre volonté d'être une grande compagnie de théâtre.

Jamais nous n'oublierons l'accueil fait par le public de Montréal à "La Nuit des Rois". Pendant près de deux semaines, nous avons joué à bureaux fermés et, tous les soirs, des dizaines de spectateurs devaient repartir chez eux, faute de place. Nous n'oublierons pas, non plus, le soutien que nous ont apporté les journalistes qui ont écrit, à propos de "La Nuit des Rois", des articles qui donnaient furieusement le goût de venir nous voir.

Nous avons, bien sûr, de grands projets pour la saison prochaine. Dans l'immédiat, le Théâtre-Club jouera au Théâtre Saint-Denis, le 7 juin, "L'Ecole des Pères" de Jean Anouilh.

Le 25 juin, c'est à nous que les autorités ont fait appel pour inaugurer le nouveau théâtre de verdure du Parc Lafontaine. Nous y reprendrons, dans la mise en scène de Jan Doat, avec de nouveaux décors et une distribution sensiblement différente, "La Nuit des Rois", que tant de spectateurs ne purent voir au Gesù.

En attendant, nous vous souhaitons de passer une bonne soirée.

Monique Lepage



Dans "La Nuit des Rois", Jean Saint-Denis jouait, avec son immense talent, le rôle de Feste. On le voit ci-dessus en compagnie de Monique Lepage. Ce fut sa dernière apparition sur la scène. Quelques semaines plus tard, il devait disparaître tragiquement. Jean Saint-Denis était, pour nous, autre chose qu'un comédien: c'était un ami, que nous estimions et que nous admirions. Nous ne l'oublierons pas.

UNiversity 6-3693

Félicitations au Théâtre-Club
de

People's Pharmacy

SUCCESSION ADRIEN FRANCOEUR

Rendez-vous des Artistes

Coin DRUMMOND et DORCHESTER

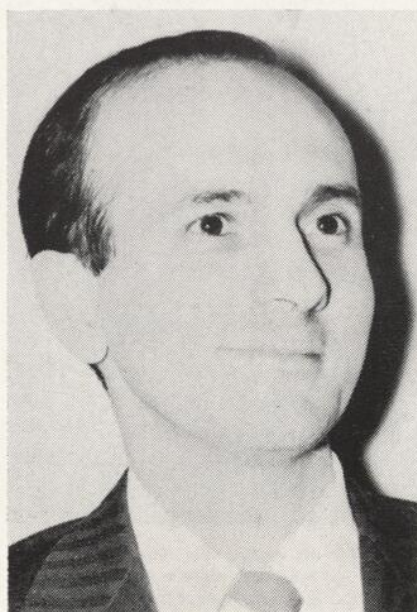
MONTREAL



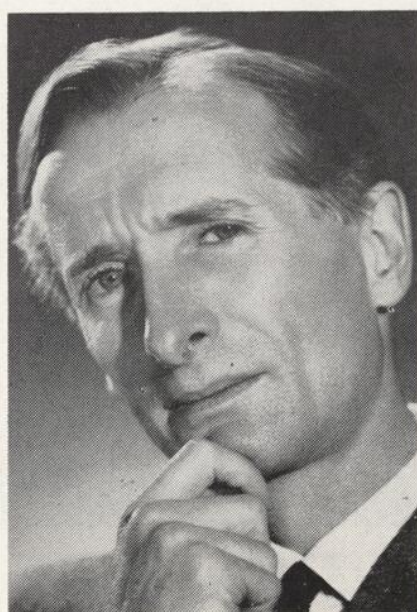
GUY FERRON



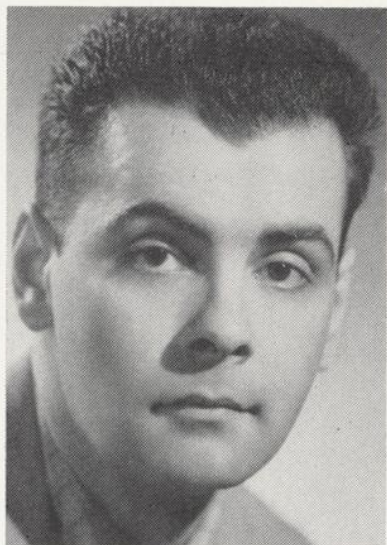
PAUL ALAIN



JEAN-LOUIS PARIS



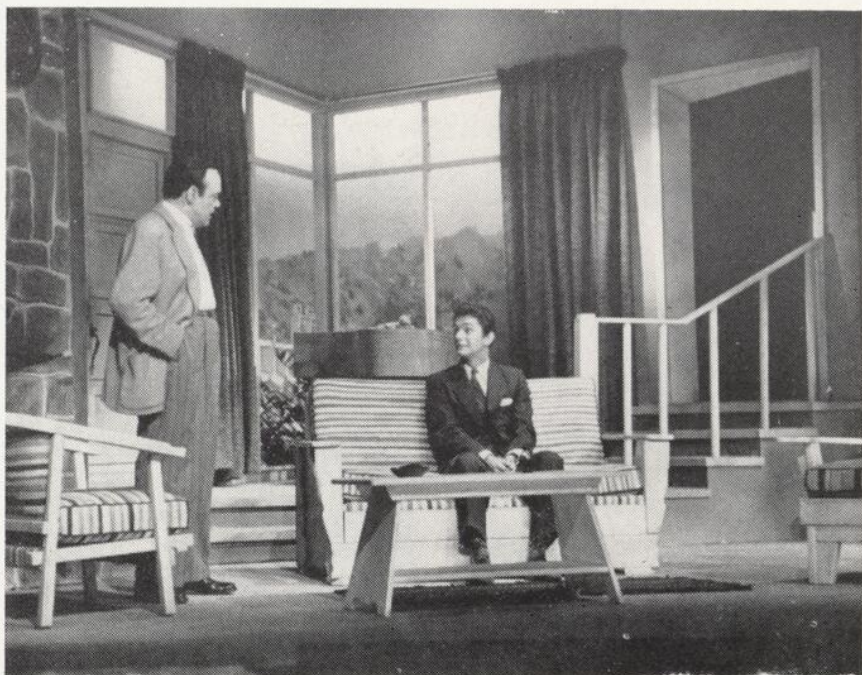
CAMILLE DUCHARME



JEAN DAIGLE



ROSE REY-DUZIL



Notre co-directeur Jacques Létourneau, actuellement en voyage d'études à Paris, fut le metteur en scène du premier spectacle de la saison: "Le Barrage", une pièce nouvelle de Marcel Dubé. "Le Barrage" remporta un très gros succès: plus de 10,000 personnes y assistèrent. Nous pûmes assumer la production de cette oeuvre canadienne grâce à l'aide de la Société des Festivals. Le soir de la première, S. H. le Maire de Montréal reçut tous les spectateurs à une grande réception à l'Hôtel de Ville.

CETTE MERVEILLEUSE SÉRÉNITÉ D'ESPRIT...



peut être acquise par le TRAVAIL et l'ÉCONOMIE

LA BANQUE D'ÉPARGNE

DE LA CITE ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Coffrets de sûreté à tous nos bureaux

IL Y A UNE SUCCURSALE DANS VOTRE VOISINAGE

Hommages du

PREMIER MINISTRE

l'Honorable MAURICE L. DUPLESSIS

ET DES MEMBRES DU
CONSEIL EXECUTIF DE
LA PROVINCE DE QUEBEC

Après le théâtre, venez
vous régaler

Au 400
Chez Lelarge
RESTAURANT PARISIEN

1490 DRUMMOND
Plateau 6345
MONTREAL



LA
PALME - 55

Je mange chez moi !!
Edouard Lelarge